原鄉是異鄉

黃光慈

2017,9 月 5 日

以「原鄉是異鄉」回應 106 年度精進學科中心工作團隊成長策略聯盟研習，從 8 月 17 日至 8 月 20 日為期四天，以馬太鞍部落豐年祭為起點，探索阿美族文化；再擴散觸及其他原住民族群的生活習俗。

為期四天的專業深度研習，確認的是「原鄉」確實是「異鄉」；曾毓芬教授分享其多年的田野調查資料，巴奈・母路的靈浴尋根之路，在欣綠農園體驗馬太鞍濕地生態與文化；除了參與馬太鞍部落今年為期三天的豐年祭，還趕場造訪僅相隔 3 公里遠卻是世仇的太巴塱部落豐年祭；音樂科種子教師善加利用短暫的一個半小時，集資雇用二位計程車司機擔任在地導遊，快馬加鞭遊覽大農大富平地森林園區。以上所有的活動內容異於我每年造訪花東的模式，被拉到不同的視角感受原民生活；當回到熟悉的大都會生活圈中，強烈的感覺-原來原鄉是離我那麼近的異鄉，這些文化生活意涵給我的陌生感極度強烈。我熟諳千里之遙以外的西歐藝術文化，卻不熟捻近

在咫尺的原民生活意涵；自己長年的文化教育養成確實如香蕉一般，只有皮是黃的，內在實心的果實全是白的。

由曾毓芬教授主講一個半小時的「音樂與儀式」課程內容中，以「部落音樂的特性」開場，建構正確概念。曾教授提供的研究資料著實豐富，但秉持講清楚比講得多來的重要為原則，將無法提及或講述的部分，藉由其學術研究成果發表的網路資源不吝分享，會後也請音樂學科中心的工作同仁，分享其研習內容投影片予種子教師，讓同為音樂教育工作的同行，可以進階搜尋自學，增強專業與教學職能，讓人喜樂滿溢。

感謝巴奈・母路引領大家了解「Malalikid(豐年祭)」的真諦！以其成為阿美族巫師靈命的尋根之旅，帶領與會者猶如沉浸在受阿美族族靈澆灌的靈浴中。由於主講者的身分與特殊經歷，更能正確且鉅細靡遺清除以往錯誤的資訊與看法。例如:「Naluwan」不是阿美語；阿美族歌謠沒有無意義的虛詞，其歌詞的特徵分為實詞與襯詞-ha hai 我、我在，ha he 我、由下往上祭拜，o i 天上的靈在此。巴奈・母路也導正「阿美族是母系社會」為「優秀男人從妻居」，如此的文字說明，使外人換另一個角度理解阿美族的社會文化。

在花東縱谷騎單車前往欣綠農園體驗馬太鞍濕地生態與文化，

的確有擁抱花蓮綠寶石之美的感受。認識在地的環境與食材，感受原住民與大自然共生共存的智慧；在欣綠農園的鮮美菜餚與食品，讓訪客享受在地農產品的當下，好像和這塊土地有了踏實的連結。

趕場體驗「馬太鞍」與「太巴塱」豐年祭，從歌聲的表現可以感覺兩個阿美族部落群性的差異。這是個相當有趣的現象，兩部落相隔僅 3 公里，卻為世仇；或許就是因為距離不遠，自古以來總是因利益爭鬥，自然形成對立，只好以河為界，老死不相往來。

在整合體育、綜合活動及音樂學科的「分組教學資源蒐集」與「策略聯盟工作坊分享」兩項研習活動中，發現不同領域種子教師教案設計與教學的優勢，各有專精又能跨領域統整；不只考慮到教學的層面，也能顧及校務行政與教育政策方向。

106 年度的策略聯盟研習又是一次深根讓人茁壯的研習，感謝音樂學科中心的 沛琳和 韋彤精心策畫！

分享音樂學科種子教師造訪大農大富平地森林園區留影